

сopственик куће  
sopstvenik kuće

ХОТЕЛ  
hotel

његов стан  
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Марш. Тилеуа 24
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рође- но име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Андреа Урма
Занимање — Zanimanje	домарка у војскама.
Држављанство — Državljanstvo	Захек.
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	10. V. 1890
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Сабинев - Кућа Мориса
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	— 4 —
Брачно стање — Bračno stanje	неудата
Вера — Vera	мориса
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Мари. Ана Фридрих
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom me- stu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
НАПОМЕНА:

век. 27. V. 1937 за Андрашеја Шандлерек.

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

24. V. 33

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД



ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas	<i>шест</i>	коса kosa	<i>кротка</i>	бркови brkovi	
лице lice	<i>светло</i>	нос nos	<i>криво</i>	брада brada	
очи oci	<i>темно</i>	уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijava	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
24-X-33	Мари. Тилеуе	24	Др. Дино Коуер		
23-X-33	Косовска	20	Белас Маруја		
20-III-34	Слободним Венџе	6/II	Абдукумовић		
23-III-34	Косовска	20	Иван Шварц		
16-V-35	Џафизе Милице	9	Џифе Широнаџевић		
27-V-35	Косовска	20	Белас Маруја		
16-VII-35	Насоучице	11	Џауна Џафиз		
5-V-35	Вла. Ковачевић	16	Џафиза Белас		
5-VI-35	Светица беока	31	Џуџићкић Мина		
28-VII-35	Миледија Милица	34	Вардара Баџи		
4-III-36	Цара Уроша	12	Мина Станковић		
25-IV-36	Вучекар Слободане	39	Минглетер Антоније		
11-V-36	Бил. Тиле. Мил. Рајат.	57	Јаков Рајат		
16-V-36	Бучев. Слободане	39	Минглетер Антоније		
5-VI-37	Драгачевска	26	Минглетер Антоније		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД